

<<计算机翻译研究>>

图书基本信息

书名：<<计算机翻译研究>>

13位ISBN编号：9787302141990

10位ISBN编号：7302141991

出版时间：2006-12

出版时间：清华大学出版社

作者：张政

页数：219

版权说明：本站所提供下载的PDF图书仅提供预览和简介，请支持正版图书。

更多资源请访问：<http://www.tushu007.com>

<<计算机翻译研究>>

内容概要

《计算机翻译研究》从翻译学、历史学、语言学、跨文化交际、人工智能、计算机科学以及哲学的角度对计算机翻译的沿革进行了全面的梳理和论述；提出了建立计算机翻译的定量评价体系；详细阐述了计算机翻译的适用范围及效果；分析了计算机翻译的难点和制约计算机翻译译文质量的瓶颈；提出汉语自动分析的构想；指出未来的研发重点、发展趋势以及计算机翻译类的影响。

全书共分七章，融知识性、科普性、学术性、理论性为一体。

文笔流畅，表述清晰。

不仅对计算机翻译相关人员大有帮助，而且对人工译者、英语爱好者，以及对计算机翻译爱好者也能达到启发和借鉴效果。

<<计算机翻译研究>>

作者简介

张政，北京大学英语博士，北京工商大学教授，英国伦敦大学访问学者（2001至2002年）。曾到美国、西欧、俄罗斯、东南亚等国工作、访问和学习。出版《新编计算机英语教程》（北京市精品教材）、《计算机专业英语》、《大家练口语》、《天涯知音》、《怒海余生》等著作30多部。分别在《中国翻译》、《外语研究》、《解放军外国语学院学报》、《中国科技翻译》、《外语与外语教学》、《外语教学》等学术期刊上发表论文30多篇。并拥有专利一项。

<<计算机翻译研究>>

书籍目录

序言前言第一章 绪论1.1 计算机翻译研究的背景与现状1.2 本书的内容组织1.3 研究中采取的逻辑推理方法1.4 “机器翻译”、“计算机翻译”与“电子翻译”第二章 计算机翻译基本原理2.1 计算机翻译的实现过程2.2 计算机翻译方法系统的设计与策略2.2.1 理性主义的方法2.2.2 经验主义的方法2.2.3 多引擎的方法第三章 计算机翻译研发简史3.1 国外计算机翻译研发简史3.2 国内计算机翻译研发简史3.2.1 计算机翻译的初创期1956—19663.2.2 计算机翻译停滞期1966—19753.2.3 计算机翻译发展期（1975至今）第四章 计算机翻译理论史4.1 国外计算机翻译理论史4.1.1 计算机翻译理论的萌芽期古希腊—19334.1.2 计算机翻译理论初创期（1933—1957）4.1.3 计算机翻译理论的发展期（1957—1970）4.1.4 计算机翻译理论的繁荣期（1970至今）4.2 国内计算机翻译理论史4.2.1 汉语语法理论研究简史4.2.2 面向计算机翻译的理论研究第五章 计算机翻译系统的评价5.1 翻译评价的复杂性5.2 译文质量评价标准的设立5.3 计算机翻译系统的评价5.3.1 计算机翻译评价的起源与目前的状况5.3.2 计算机翻译类型与评价标准5.3.3 计算机翻译系统评价的内容5.3.4 计算机翻译系统评价的主要方法5.4 计算机翻译译文质量评价个案分析5.4.1 评价背景5.4.2 评价标准5.4.3 测试语料5.4.4 评价报告5.4.5 改进建议5.5 建立新的定量计算机翻译系统评价体系5.5.1 新体系中的基本概念5.5.2 新体系的数学模型5.5.3 新体系未来的设想第六章 计算机翻译的适用范围与级别6.1 诗歌翻译6.2 散文翻译6.3 小说翻译6.4 戏剧翻译6.5 受控语言翻译6.5.1 受控语言及其特点6.5.2 受控语言的具体应用及其评价第七章 计算机翻译的未来7.1 计算机翻译难点分析7.2 计算机翻译未来的研发方向7.3 提高计算机翻译译文质量的具体措施7.4 计算机翻译发展预测7.5 计算机翻译与人工翻译的关系7.6 计算机翻译未来的影响附录 汉英术语对照表参考文献

<<计算机翻译研究>>

版权说明

本站所提供下载的PDF图书仅提供预览和简介，请支持正版图书。

更多资源请访问:<http://www.tushu007.com>